



**University of  
Zurich** <sup>UZH</sup>

# Studying and Teaching Abroad

**Information Meeting October 12, 2018  
Room PLH-05, 4.30 p.m.**



**English Department, Fall Semester 2018 – Dr. Martin Mühlheim**

[http://ccv.edu/wp-content/uploads/2013/05/20110321\\_studyAbroad.jpg](http://ccv.edu/wp-content/uploads/2013/05/20110321_studyAbroad.jpg) (Oct 12, 2015)



# Overview

- 1) Regulations for the *Lehrdiplom* Stay Abroad: Main Points
- 2) Exchange Places Reserved for Students of English
- 3) Other Exchange Programs: UZH Agreements & ISEP
- 4) Quick Summary – and Some Technicalities
- 5) Teaching Abroad: Amity (USA) & Movetia (UK)
- 6) Further Options (incl. Yeats Summer School Stipend)
- 7) Brief Q & A Session



# Regulations for the *Lehrdiplom*: Main Points

*Lehrdiplom* candidates must complete a six-month stay abroad (i.e. 26 weeks – i.e. 182 days – with max. one interruption) **before** being allowed to book the module *Fachdidaktik I*.

## Criteria for Stays Abroad

The stay abroad must take place after the *Matura*, in a region in which English is the first language of a majority of inhabitants. This requirement can be waived if:

- the candidate spent a full academic year at an English-language school in a predominantly English-speaking region after the age of 15 (e.g. at a US high school);
- one's entire schooling until at least the age of 12 took place in English-language schools in predominantly English-speaking regions.

Students are expected to **be able to submit written proof** of their stay abroad (e.g. flight tickets, certificates of enrollment and/or employment, etc.). **Note:** Flight tickets alone do not constitute proof!



# Overview

- 1) Regulations for the *Lehrdiplom* Stay Abroad: Main Points
- 2) Exchange Places Reserved for Students of English**
- 3) Other Exchange Programs: UZH Agreements & ISEP
- 4) Quick Summary – and Some Technicalities
- 5) Teaching Abroad: Amity (USA) & Movetia (UK)
- 6) Further Options (incl. Yeats Summer School Stipend)
- 7) Brief Q & A Session



# SEMP (Replacement for Erasmus+)

## Aim

to promote student mobility and cooperation between European universities

## Conditions

- enrolled at UZH when applying and during exchange
- min. 2 semesters at UZH completed before leaving for exchange
- Learning Agreement (UZH IRO)
- Anerkennungsvereinbarung (ES → Studiendekanat)



# ES: Swiss European Mobility Places (SEMP)



Aberdeen



Coventry



Manchester



Plymouth



Sheffield



Barcelona



Cluj



Dublin



Helsinki



Jena



Tampere



Vienna

**Aim for New Contract:**  
Queen's University Belfast  
(Northern Ireland, UK)

# ES: Swiss European Mobility Places (SEMP)

University		BA	MA
GB	University of Aberdeen	2 x 1 Sem.	-
	University of Manchester	1 x 2 Sem.	-
	Plymouth University	2 x 2 Sem.	-
	University of Sheffield	1 x 2 Sem.	1 x 2 Sem.
	University of Warwick, Coventry	1 x 1 Sem.	
Ireland	Trinity College, Dublin	1 x 1 Sem.	-
A	Universität Wien	1 x 1 Sem.	
E	Universitat Autònoma de Barcelona	1 x 2 Sem.	-
D	Friedrich-Schiller-Universität Jena	1 x 1 Sem.	
RO	Babeş-Bolyai University, Cluj-Napoc	1 x 1 Sem.	
SF	University of Helsinki	1 x 1 Sem.	1 x 1 Sem.
	University of Tampere	1 x 2 Sem.	1 x 2 Sem.



# SEMP Applications & Conditions

- upload applications to Mobility Online:

<https://mobility.int.uzh.ch/mobility/LoginServlet?sprache=de&identifier=ZURICH01>

- email to [studyabroad@es.uzh.ch](mailto:studyabroad@es.uzh.ch) once you've done so (**deadline: 1 Dec 2018**)

- submit application & three referee reports

- forms available on ES website:

<http://www.es.uzh.ch/en/studies/studyabroad/studyabroadprograms/Erasmus.html>

- interviews: Wednesday, Dec 12, 2018 (and perhaps morning of Thursday, Dec 13)

- fees at guest university waived + grant: ca. CHF 300.-/month\*

\* Mobility grants cannot be guaranteed!



# ES: Exchange Places Outside of Europe



Halifax (Canada)



Auckland (NZ)

University		BA	MA	PhD
Can.	Mount Saint Vincent University, Halifax	1 x 1 Sem.	-	-
NZ	University of Auckland	-	1 x 1 Sem.	-

- Same deadlines as SEMP exchange (i.e. Dec 1); no stipends.
- Candidates free to apply for travel support via ES Alumni Student Fund:

<http://www.es.uzh.ch/en/alumni/esalumnistudentfund.html>



# Overview

- 1) Regulations for the *Lehrdiplom* Stay Abroad: Main Points
- 2) Exchange Places Reserved for Students of English
- 3) **Other Exchange Programs: UZH Agreements & ISEP**
- 4) Quick Summary – and Some Technicalities
- 5) Teaching Abroad: Amity (USA) & Movetia (UK)
- 6) Further Options (incl. Yeats Summer School Stipend)
- 7) Brief Q & A Session



# University-Wide: SEMP vs. Worldwide

Argentinien - Buenos Aires, Pontificia Universidad Católica Argentina  
 Argentinien - San Martin, Universidad Nacional de San Martín (UNSAM)  
 Australien - Brisbane, University of Queensland  
 Australien - Perth, The University of Western Australia  
 Australien - Sydney, Macquarie University  
 Australien - Sydney, The University of New South Wales  
 Australien - Sydney, University of Technology Sydney  
 Brasilien - Rio de Janeiro, Universidade Federal do Rio de Janeiro  
 Chile - Santiago, Pontificia Universidad Católica de Chile  
 Chile - Santiago, Universidad Adolfo Ibáñez  
 China - Beijing, Beijing Normal University  
 China - Beijing, Peking University  
 China - Beijing, Tsinghua University  
 China - Hangzhou, Zhejiang University  
 China - Hong Kong, Chinese University of Hong Kong  
 China - Hong Kong, City University of Hong Kong

China - Hong Kong, University of Hong Kong  
 China - Shanghai, Fudan University  
 Indien - New Delhi, Jawaharlal Nehru University  
 Iran - Tehran, Iran, University of Tehran  
 Israel - Jerusalem, The Hebrew University  
 Japan - Kyoto, Dôshisha University  
 Japan - Kyoto, Kyoto University  
 Japan - Osaka, Kansai University  
 Japan - Tokyo, Tokyo Institute of Technology  
 Japan - Tokyo, Waseda University  
 Kanada - Montreal, McGill University  
 Kanada - Québec, Université Laval  
 Korea - Busan, Pusan National University (PNU)  
 Korea - Seoul, Ewha Womans University  
 Korea - Seoul, Korea University  
 Korea - Seoul, Seoul National University

Korea - Seoul, Yonsei University  
 Malaysia - Kuala Lumpur, University of Malaya  
 Mexico - Guadalajara, Universidad de Guadalajara  
 Mexico - Monterrey, Tecnológico de Monterrey (ITESM)  
 Myanmar - Mandalay, Mandalay University  
 Russische Föderation - St. Petersburg, St. Petersburg State University  
 Singapur - Singapore, Nanyang Technological University (NTU)  
 Singapur - Singapore, National University of Singapore  
 Südafrika - Stellenbosch, Stellenbosch University  
 Taiwan - Hsinchu, National Tsinghua University  
 Thailand - Bangkok, Chulalongkorn University  
 USA - Athens, GA, University of Georgia  
 USA - Boston, MA, Northeastern University  
 USA - Flagstaff, AZ, Northern Arizona University  
 USA - Washington D.C., The George Washington University

**In other words: Australia, Canada, Singapore, USA ...**



# UZH: Member of ISEP



**Deadlines: ES-SEMP earlier than UZH-agreements and ISEP!**





# Overview

- 1) Regulations for the *Lehrdiplom* Stay Abroad: Main Points
- 2) Exchange Places Reserved for Students of English
- 3) Other Exchange Programs: UZH Agreements & ISEP
- 4) Quick Summary – and Some Technicalities**
- 5) Teaching Abroad: Amity (USA) & Movetia (UK)
- 6) Further Options (incl. Yeats Summer School Stipend)
- 7) Brief Q & A Session



# Quick Summary: How to Apply, in Practice

## English Department + UZH Places

- via Mobility Online (3 preferred choices)
- if applying to both:
  - follow both guidelines
  - the earlier deadline counts (i.e. Dec 1)

[www.int.uzh.ch/en/out/program/erasmus/application.html](http://www.int.uzh.ch/en/out/program/erasmus/application.html)

## ISEP Places

- via ISEP link (7 preferred choices)
- Note: better conditions than previously
- But: will be discontinued in c. 2020/21
- **some** universities: quality a bit lower

[www.int.uzh.ch/en/out/program/isep.html](http://www.int.uzh.ch/en/out/program/isep.html)

- *You are allowed to apply to all of these programs at the same time.*
- *You may have to decide to take a slot before having heard back from each program.*

# Forms: Organization, Accreditation

## Learning Agreement (SEMP)

**Universität Zürich UZH**

**LEARNING AGREEMENT**  
**SWISS-EUROPEAN MOBILITY PROGRAMME**  
ECTS - EUROPEAN CREDIT TRANSFER AND ACCUMULATION SYSTEM

Study Field of the Sending Institution: .....

Name of the Sending Institution: .....

Receiving Institution: .....

**MUST BE DOWNLOADED VIA MOBILITY ONLINE!**

Nr.	Course unit code (if any)	Course unit title (as indicated in the course catalogue)	Number of ECTS credits
1	.....	.....	.....
2	.....	.....	.....
3	.....	.....	.....
4	.....	.....	.....
5	.....	.....	.....
6	.....	.....	.....

## Anerkennungsvereinbarung (ES / Studiendekanat)

**Universität Zürich UZH**

Philosophische Fakultät  
Studiendekanat

**Anrechnungsvereinbarung**

Name: ..... Vorname: ..... Matrikelnummer: .....

Gastuniversität: ..... Land: ..... Homepage Gastuniversität: .....

Im Austausch zu absolvierende Module:

Nr.	Sem.	Titel des Moduls	ECTS	Bewertung Note	Fach-Kürzel	Modulnummer (DESM.....) und Titel oder CW	ECTS	Bewertung Note
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								

Im entsprechenden Fach anzurechnen als:

Hiermit erkläre ich, dass ich die Richtlinien zur Anrechnung von Leistungen zur Kenntnis genommen habe und damit einverstanden bin:

- Richtlinien und aktuelle Informationen unter <http://www.uzh.ch/studium/anrechnungen.html>
- Das Vorgehen und Fristen zur Einreichung der Anrechnungsvereinbarung im Studiendekanat ist in den Richtlinien beschrieben.

Ort, Datum: ..... Unterschrift Studierende: .....

Wir bestätigen die Vereinbarung der Module resp. den Eingang und die Kontrolle der Leistungen:  
Verebart am (Datum, Unterschrift, Stempel): ..... Geprüft am (Datum, Unterschrift, Stempel): .....

# Accreditation

- no accreditation without prior Anrechnungsvereinbarung!
- compulsory courses should be done at ES and not abroad
  - **exception:** *obtain written confirmation before departure*
- in many cases: credit points from abroad must be converted
  - cf. “Guidelines for Accreditation of Courses from Other Universities” at [www.es.uzh.ch/studies/Downloads.html](http://www.es.uzh.ch/studies/Downloads.html)
- upon return: submit original transcripts & all written work to:  
Martin Mühlheim (studyabroad@es.uzh.ch)

**Useful:  
‘Erfahrungs-  
berichte’**

[www.int.uzh.ch/static/single/berichteonline/index.php?ri=OUT&l=de](http://www.int.uzh.ch/static/single/berichteonline/index.php?ri=OUT&l=de)





# Overview

- 1) Regulations for the *Lehrdiplom* Stay Abroad: Main Points
- 2) Exchange Places Reserved for Students of English
- 3) Other Exchange Programs: UZH Agreements & ISEP
- 4) Quick Summary – and Some Technicalities
- 5) Teaching Abroad: Amity (USA) & Movetia (UK)**
- 6) Further Options (incl. Yeats Summer School Stipend)
- 7) Brief Q & A Session

# Teaching Abroad (I) – USA: Amity

cf. <http://amity.org>

## Entry Requirements

- be between the required ages of 21 and 29
- have completed 4 semesters of undergrad studies related to education prior to start
- be currently enrolled OR have graduated no more than 12 months before the start
- have a career goal in education
- proficiency in English – and enthusiastic about sharing their culture and native language

## Interns:

- are assigned to a supervising teacher
- work in school for approximately 32 hours a week (excludes occasional special events)
- play a flexible role in the classroom (e.g. assisting teacher, developing materials, etc.)

**Note:** Interns stay with a host family (free room and board) + monthly stipend of \$200

# Teaching Abroad (II) – UK: Movetia

cf. <https://www.movetia.ch>

## Who can take part?

- Swiss students, graduates or teachers with no professional experience (or experience of max. 3 years)
- native speakers of French or German (no places in the UK for native speakers of Italian)
- min. 4 semesters at university, university of applied arts & sciences or a teacher training college.
- between 21 and 30 years of age (in some cases, up to 35 years)

**Note:** Currently only UK. (Ireland being explored - details will be announced in mid-December.)

## Where and how to apply?

- Details available at <https://www.movetia.ch/programme/sprachassistenzprogramm/ausland/>
- processing fee of CHF 150.- is charged by Movetia on definite admission into the programme.

## Salary

The language assistants are paid a monthly salary, which varies depending on the host country.



# Overview

- 1) Regulations for the *Lehrdiplom* Stay Abroad: Main Points
- 2) Exchange Places Reserved for Students of English
- 3) Other Exchange Programs: UZH Agreements & ISEP
- 4) Quick Summary – and Some Technicalities
- 5) Teaching Abroad: Amity (USA) & Movetia (UK)
- 6) Further Options (incl. Yeats Summer School Stipend)
- 7) Brief Q & A Session



# Further Options

## a) Privately Organized Study Abroad

([www.swissfoundation.ch](http://www.swissfoundation.ch), [www.swissuniversities.ch](http://www.swissuniversities.ch))

## b) UNI-CH Mobil (i.e. mobility within Switzerland)

## c) Language and/or Summer Schools

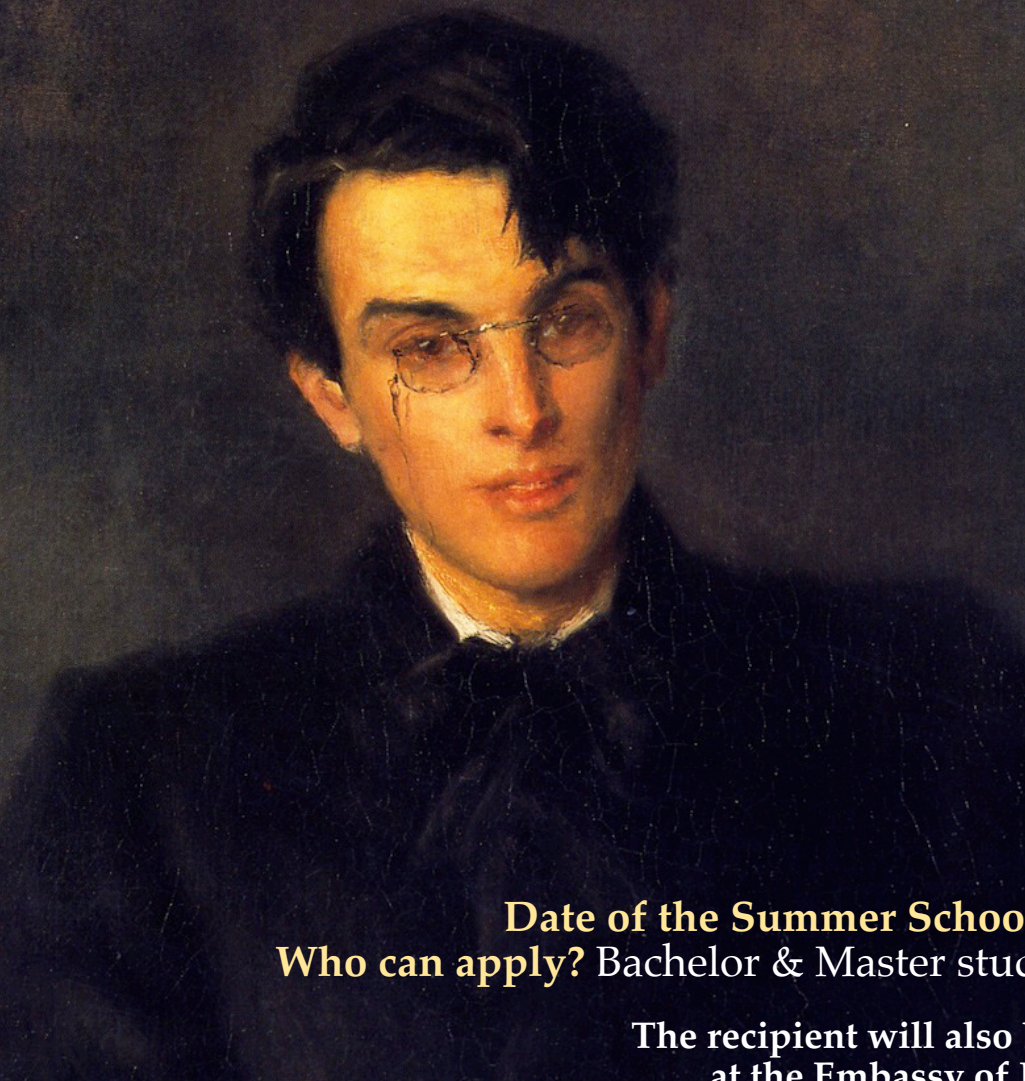
(e.g. Oxford, Cambridge, Edinburgh, Exeter, etc.)

## d) Internships (e.g with an NGO)





# Yeats Summer School Stipend 2019



## Scope of the Stipend

Tuition fee of € 650.–  
Yeats Society Sligo

Travel bursary of CHF 650.–  
Max Geilinger-Stiftung

Accommodation  
bursary of CHF 250.–  
Embassy of Ireland,  
Switzerland

**Deadline?** February 28, 2019

**How to apply?** [www.es.uzh.ch/yeats](http://www.es.uzh.ch/yeats)

**Date of the Summer School in Sligo, Ireland?** July 25–Aug 2, 2019

**Who can apply?** Bachelor & Master students of English from Swiss universities

The recipient will also be invited to the St. Patrick's Day Reception  
at the Embassy of Ireland in Berne (Thursday, March 15, 2019).



University of  
Zurich<sup>UZH</sup>  
English Department



Max Geilinger-Stiftung

Embassy of Ireland, Switzerland



An Roinn Gnóthaí  
Eachtracha agus Trádála  
Department of  
Foreign Affairs and Trade



# Overview

- 1) Regulations for the *Lehrdiplom* Stay Abroad: Main Points
- 2) Exchange Places Reserved for Students of English
- 3) Other Exchange Programs: UZH Agreements & ISEP
- 4) Quick Summary – and Some Technicalities
- 5) Teaching Abroad: Amity (USA) & Movetia (UK)
- 6) Further Options (incl. Yeats Summer School Stipend)
- 7) **Brief Q & A Session**